

AIRO



SF 1380 E 2E

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

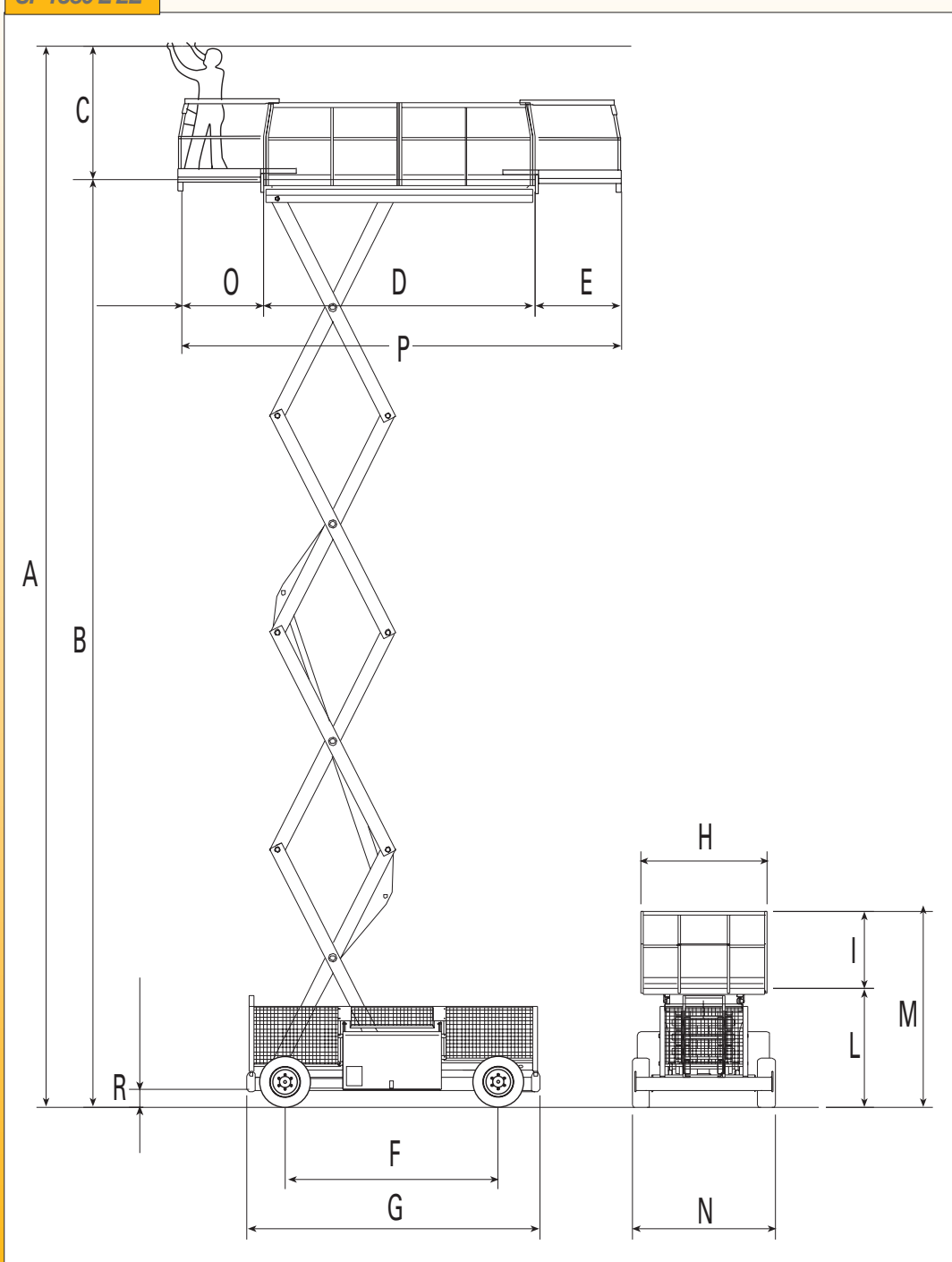
THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COÛTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.

SF 1380 E 2E



SF 1380 E 2E	
A	15800
B	13800
C	2000
D	4010
E	1170
F	3150
G	4320
H	1875
I	1150
L	1760
M	2910/2120*
N	2120
O	1170
P	6350
R	255

(*) Con ringhiere abbassate

(*) With folded-down rails

FS

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI A FORBICE
SCISSOR - LIFTS

AIRO



Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

Piattaforme Aeree Semoventi

SF 1380 E 2E

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.
Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements.
En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées.
Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden.
Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard

- Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza
- Trasmissione elettroidraulica
- Comandi proporzionali
- Batteria trazione
- Protezione antiscioiamento
- Linea elettrica 230 V in piattaforma
- Con relé differenziale (salvavita)
- Voltmetro, claxon
- Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico movimenti
- Caricabatteria ad alta frequenza 230 V monofase (incorporato nella macchina)
- Stop elettrico sollevamento
- Avvisatore acustico movimenti
- Girofari (n. 2)
- Contaore
- Cappuccio di protezione scatola comandi
- Traslazione consentita alla massima altezza
- Pneumatici riempiti con schiuma
- Ringhiere ribaltabili
- Limitatore del carico in piattaforma
- Doppio allungamento manuale della piattaforma

Options:

- Doppio allungamento idraulico della piattaforma

Standard Features

- Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations
- Electro-hydraulic transmission
- Proportional controls
- Traction battery
- Shearing-proof protection
- 230 V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker
- Voltmeter, horn
- Electric tilt alarm device with automatic motion stop
- 230V high-frequency battery-charger (incorporated in the machine)
- Lifting electrical stop
- All-motion alarm
- Rotating beacons (n. 2)
- Hourmeter
- Gearcase protection cap
- Driveable at max. height
- Foam-filled tyres
- Fold-down rails
- On-platform load limiting device
- Double manual deck extension

Options:

- Double hydraulic deck extension

Version Standard

- Conforme a la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité
- Transmission électrohydraulique
- Commandes proportionnelles
- Batterie traction
- Protection anti-cisaillement
- Ligne électrique 230 V en plateforme avec relais différentiel (sauve vie)
- Voltmètre, klaxon
- Contrôle électrique de l'inclinaison de la plateforme avec blocage automatique
- Chargeur de la batterie 230 V en haute fréquence (incorporé dans la machine)
- Stop électrique levage
- Avertisseur acoustique des mouvements
- Girophares (n. 2)
- Compteur horaire
- Capuchon de protection pour le boîtier de commande
- Déplacement possible à la max. hauteur
- Pneus spéciaux de polyuréthane
- Garde-fous basculants
- Limiteur de charge sur plateforme
- Double allongement plate-forme manuel

Options:

- Double allongement plate-forme hydraulique

Standardausstattung

- Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen
- Elektrisches Druckölgetriebe
- Proportionale Steuerung
- Traktionsbatterie
- Scherenschutz
- 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter
- Spannungsmesser, Hupe
- Elektrische Neigungsalarm mit Bewegungssperre
- Einphasiges Hochfrequenz-Ladegerät 230V (eingebaut in die Maschine)
- Stophebenmikroschalter
- Akustisches Bewegungssignal
- Rundumleuchten (n. 2)
- Betriebsstundenzähler
- Schutzkappe für Steuergehäuse
- Fahren erlaubt bei max. Höhe
- Schaumgefüllte Reifen
- Klappbare Geländer
- Lastbergrenzer auf der Bühne
- Doppel-Plattformerweiterung

Sonderausstattung

- Hydraulische Doppel-Plattformerweiterung

Equipamiento Estandar

- Construcción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad
- Transmisión electrohidráulica
- Mandos proporcionales
- Batería tracción
- Protección antijeras
- Línea eléctrica 230 V en plataforma con relé diferencial (interruptor diferencial automático)
- Voltímetro, claxon
- Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático
- Cargador de batería de alta frecuencia 230 V (incorporado en la máquina)
- Stop eléctrico en elevación
- Alarma acústica de movimiento
- Luces móviles (n. 2)
- Cuentahoras
- Casquillo protector caja de mandos
- Desplazamiento permitido a la max. altura
- Ruedas con espuma de poliuretano
- Barandillas basculantes
- Limitador de carga en la plataforma
- Doble extensión manual

Opciones:

- Doble extensión hidráulica

SF 1380 E 2E					
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg 500
Portata con piattaforma traslata	Capacity with extended platform	Capacité avec extension du panier	Tragkraft bei ausgefahrener Plattform	Capacidad con plataforma extendida	kg 500
Tempo di sollevamento (vuoto)	Lift time (unloaded)	Durée de levage (sans charge)	Hebezeit (unbeladen)	Tiempo de subida (vacía)	s 85
Tempo di sollevamento (carico)	Lift time (loaded)	Durée de levage (avec charge)	Hebezeit (beladen)	Tiempo de subida (cargada)	s 95
Tempo di discesa	Drop time	Durée de descente	Senkzeit	Tiempo de bajada	s 80
Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria	V/Ah 48/450
Peso batteria	Battery weight	Poids de la batterie	Batteriegewicht	Peso de batería	kg 2x400
Raddrizzatore	Battery charger	Chargeur de la batterie	Ladegerät	Recargador de batería	V/A 48/45 HF
Max. pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hidráulica	bar 190
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l 110
Velocità traslazione (veloce)	Traction speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrtgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplazamiento (rápida)	km/h 4
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	km/h 0,3
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigungsvermögen	Desplazamiento en pendientes	% 22
Dimensioni gomme	Tyre dimensions	Dimensions des pneus	Bereifungsgröße	Dimensión de neumáticos	mm ø 730 x 265
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	- 10 x 16,5
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	kg 7260

AIRO by TIGIEFFE

tigieffe

TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015



Web site:
www.airo.it
www.airo.com
E-mail: info@airo.it

AZIENDA CON SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO ISO 9001:2000

Rif. 03/07